

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 81 (1993)

**Heft:** 12

**Autor:** [s.n.]

**Buchbesprechung:** Livres reçus

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

riques, notamment sur la «sorcière» Anna Göldin, sur la communauté d'Ibicaba et sur le géant glaronais Melchior Thut, trois réussites dans ce genre littéraire délicat.

La courte introduction qui rend compte de la visite de l'auteure à la clinique bâloise où Emily s'éteignit nous fait mesurer l'ampleur de la difficulté de trouver des documents sur sa vie privée. Est-ce cela qui donne cette impression de remplissage? La biographie a beau être romancée, on a souvent l'impression que, faute de sources, l'auteure a trop inventé, notamment dans le dialogue intérieur auquel se livre Emily avec son père qui la rejette.

Eveline Hasler a choisi de ne pas respecter le déroulement chronologique, mais on ne comprend pas en fonction de quels critères se fait l'agencement des séquences. A notre avis, cela brouille plutôt la compréhension de la construction d'une personnalité qui vécut des événements aussi marquants que la tentative, ratée, de faire sa vie à New York, les rejets successifs par la famille, par l'université et, finalement, par une bonne partie de la société, ou encore un dernier essai de professionnalisme à Berlin.

Mais le talent d'Eveline Hasler a aussi su traduire à merveille les ambiguïtés d'une relation conjugale étonnante, et aussi la difficulté, toujours actuelle, de vouloir concilier maternité et travail. Et quand ce travail vous est refusé, le seul moyen est de travailler plus encore pour se faire enfin reconnaître. Tout cela est admirablement montré et cette biographie est une contribution fort bienvenue à l'histoire des femmes.

## A la frontière du rêve

*Les Œufs de Pâques*  
**Jaqueline de Romilly**  
Ed. de Fallois, 240 pages

(pbs) – A peine des nouvelles, mais de petits tableaux faits de souvenirs, d'histoires entendues, de coups d'œil sur la vie des autres, de paysages, de «petits riens» comme ceux de Mozart, mais qui incitent à regarder autour de soi et surtout en soi. Qu'est-ce que la réussite d'une carrière, d'un voyage de vacances, d'une

vieillesse harmonieuse? Pourquoi tant d'occasions manquées, même avec ceux qu'on aime?

Un simple geste, un geste de la vie quotidienne, peut avoir sa part de poésie, «être à la frontière du rêve et de la réalité». La réalité, c'est l'œuf, le rêve c'est la décoration qui fait de lui un œuf de Pâques. C'est aussi l'imagination, le jeu qui consiste à le cacher pour laisser à l'autre le plaisir de le découvrir. Et au lecteur le plaisir de suivre Jacqueline de Romilly dans son jeu.

## Sans patrie

*Storm and Sanctuary*  
**Hélène Moussa**  
Ed. Artémis Entreprises

(dbl) – Née en Egypte de père égyptien et de mère américaine, vivant aujourd'hui à Toronto (Canada), Hélène Moussa cumule les expériences professionnelles d'administratrice, d'éducatrice et de chercheuse. Le sujet de son dernier travail vient d'être publié en anglais sous le titre de *Storm and Sanctuary, The*



*Journey of Ethiopian and Eritrean Women Refugees\** (traduction littérale: Tempête et Sanctuaire, le périple des femmes réfugiées éthiopiennes et érythréennes).

En près de trois cents pages, Hélène Moussa tente d'expliquer quelques-uns des processus impliqués dans le fait de devenir réfugié. Il devient ainsi bien clair que cet état ne s'acquiert pas d'une minute à l'autre, en passant une frontière, mais s'endosse bien avant, tel un brassard de coureur de marathon, dès que point l'idée de partir, de quitter pays, mai-

son, voire même famille. Une des méthodes de présentation de ce phénomène est d'en laisser l'interprétation à celles qui l'ont vécu.

Une autre méthode est de passer en revue les éventuelles raisons historiques, telles que la révolution éthiopienne en 1974, et les aspects juridiques (par ex. l'encadrement en terre d'exil). Cette analyse tourne autour de deux mots essentiels: souvenir et reconstruction. C'est à partir de là, suivant des pointillés plus ou moins denses, que les femmes réfugiées à Toronto se tissent de nouvelles identités; des identités qui de locales sont, par la force des choses, devenues transnationales.

De cette somme d'observations surgit une autre évidence: que le terme de «réfugié» n'est qu'une généralité parmi d'autres, et qu'en tant que tel, il faut le manier avec des pincettes, s'appliquant à l'accorder à chaque cas.

\* Paru aux Editions Artemis Entreprises, RR\*2, Box 54, Ontario, Canada L9H 5E2. On peut également se procurer l'ouvrage à l'adresse suivante: F. Moussa, 3 rue Bellot, 1206 Genève.

## Livres reçus

• *La Femme solaire*, Paule Salomon, Ed. Albin Michel, 1993, 342 pages.

Etrange parallélisme entre le soleil de Christiane Brunner et la sortie de l'ouvrage de Paule Salomon. *La Femme solaire* est un appel à l'éveil d'un niveau de conscience nouveau, une nouvelle relecture de l'histoire, de la religion et des mythes, une redécouverte de la spiritualité antique. Dieu, le principe créateur, avait, dans les premiers âges de l'humanité, le visage d'une femme...

• *Idéaux et Débats*, 3/93, revue pour la jeunesse, la famille et la société, publié par Pro Juventute; 10 fr. le numéro, abonnement 38 fr.

Dans ce troisième numéro de l'année, *Idéaux et Débats*, parole est donnée à la famille: développement de la politique familiale en Suisse et en Europe, coût de l'enfant, négociation familiale, etc. Une large définition de la famille comme une communauté solidaire et durable, quel que soit son type et sa composition.

• *Femmes Info*, 81, rue Sénac, 13001 Marseille. Sous la devise Liberté, Egalité, Parité, un intéressant dossier sur les hauts et les bas de la notion de parité dans l'histoire de la France et son développement depuis Condorcet, la Déclaration universelle des droits de l'homme et la Révolution.

• *Cahiers protestants*, septembre 1993, 79, rue du Village, 1214 Vernier, avec entre autres une étude du professeur Bürgermeier, de l'Université de Genève, sur le chômage en Suisse, les exigences de justice sociale face au marché de l'emploi, et le partage du travail.

• *Dossier Femmes et travail, Comité vaudois du 14 juin*, Lausanne, 1993, 26 pages. A commander auprès du Comité du 14 juin, CP 2422, 1002 Lausanne, 3 fr.

C'est une très bonne initiative qu'a prise le Comité vaudois du 14 juin en constituant un dossier simple, bon marché et de haute qualité. Différents thèmes sont abordés sous forme d'articles informatifs et critiques: femmes et mouvement syndical, travail de nuit, évolution des modes de travail, etc. A se procurer immédiatement pour disposer d'une documentation à la pointe de l'actualité.

• *En Amont de l'Oubli*, Pierrette Micheloud, Ed. l'Harmattan, 1993, 149 pages.

Magicienne du pinceau et de la plume, Pierrette Micheloud offre, avec ses derniers poèmes, «une gerbe d'amour à la Terre-mère». Accents envoûtants pour un hymne à la vie, fulgurances visionnaires captant des éclats d'éternité. Philtre étrange qui fait tressaillir la mémoire enfouie de nos origines...